

Wile 78 Crusher


Feuchtigkeitsmessgerät für Getreide



DE Bedienungsanleitung



Quick Start Anleitung

- Legen Sie den Akku – Richtig!
- Einschalten - 
- Wählen Getreide -  
- Wählen Korrekte Getreide -  
- Füllen in der richtigen Menge an Getreide (Cap ist 9ml)
- Starten die Messung – 
- Reinigen Sie den Crusher nach jeder Messung

DE Bedienungsanleitung für den Wile 78 Crusher

Vielen Dank für Ihre Entscheidung den Wile 78 Getreidefeuchtigkeitsmesser einzusetzen.
Vor dem ersten Einsatz lesen Sie bitte die Anleitung.

1. Verpackungsinhalt;



2. Vorbereitung

Legen Sie den Akku ein - Seien Sie vorsichtig, um sicherzustellen, dass er richtig eingelegt ist. Nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie das Gerät (außerhalb der Saison) nicht benötigen.



Die Batterie-Spannung kann über das Menü Einstellungen überprüft werden. Das Messgerät warnt auch wenn es Zeit ist eine neue Batterie zu wechseln. Wir empfehlen, die Batterie zur neuen Saison zu ersetzen.

Die Symbole

Die Symbole unten auf dem Bildschirm erklären die einzelnen Aktionen:

- = Maß Feuchtigkeit
- = Zum Menü
- = select
- = Zurück bewegen, runter, rauf
- = Anzahl der durchschnittlichen Berechnungen für die Berechnung% gespeichert
- = Durchschnittlicher Prozentsatz
- = Die Probe Betrag (Die Kappe hält 9ml)



3. Tasten



Einschalten (Taste gedrückt halten)
Menü wählen
Zurück



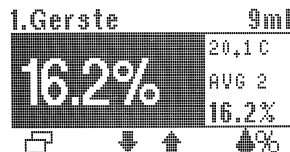
Wahl bestätigen
Messung starten



Bewegen sich durch Menü
Die Werte ändern in einer funktion

4. Messung

- Drücken Sie die rote power taste zum Starten des Gerätes
- Verwenden Sie die – Tasten um die Getreideart zu wählen
- Nach der Auswahl können Sie die benötigte Menge der Probemenge ablesen.
- Schütten Sie die Kornprobe in den Becher (9 ml = 1 Löffel oder 18 ml = 2 EL) gleichmäßig und drehen Sie die Verschlusskappe, bis es zum Anschlag.
- Durch Drücken der grünen Taste OK erfolgt die Messung.



- Die Feuchtigkeit% ist deutlich zu erkennen - 16,2%
- Die Messung wird automatisch auf die durchschnittliche hinzugefügt!
- Nach der Messung reinigen Sie den Becher sorgfältig, danach kann eine erneute Messung erfolgen

Das Gerät schaltet sich automatisch ab oder es kann mit die rote Power-Taste abgeschaltet werden

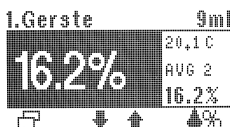


Sie sollten Ihren Wile 78 Meter mit dem Getreide – Händler vergleichen. Bei Unterschieden im Messergebnis, können Sie das Gerät kalibrieren um den selben Wert zu erhalten.


Hinweis: Die einzige exakte Messungen aus dem Ofen Tests nach ISO Standards durchgeführt kommen, das ist, was Ihr Wile Skalen basieren.

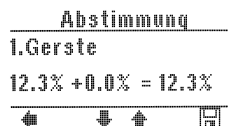
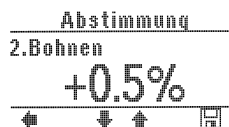
5. Durchschnittsberechnung

Das Messgerät berechnet den durchschnittlichen Wert automatisch auf Basis der letzten Messungen. Angezeigt wird er in der unteren rechten Ecke. Über dem Mittelwert wird angezeigt auf wie viel Messungen dieser Wert beruht. Der Wert wird durch Drücken der roten Taste Menü und dem Befehl „Mittelw.löschen“, gelöscht.



6. Offset

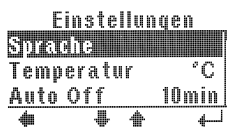
- Select Menü und wählen Abstimmung
- Drücken Sie \downarrow \uparrow - tasten, die Anpassung um 0,1% - oder + zu machen
- Bestätigen Sie die Änderung mit **OK** 
- Zeigt das original und ein bereinigtes%



7. Settings – Contains the following functions

Sprache	Kontrast
Temperatur	Batterie
Auto Off	Info
Hintergrund	

8. Sprachauswahl

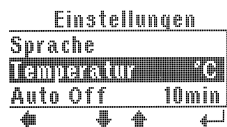


Drücken **OK** zu Änderungen speichern

9. Auswahl der Temperatureinheit

Die Temperatureinheit (° C / ° F) kann in dem Menü Einstellungen geändert werden.

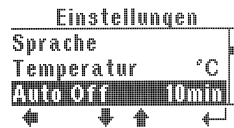
Drücken **OK** zu Ändern



10. Automatische Abschaltung

Das Messgerät Meter wird automatisch heruntergefahren, nachdem eine gewählte Zeitspanne erreicht ist. Die Zeit kann zwischen 10 Sekunden und 10 Minuten eingestellt werden.

Ausschalten können Sie ebenso, wenn Meter können auch shutdown werden nach unten, indem sie die rote Power-Taste gedrückt halten oder im Menü Shutdown wählen.





11. Hintergrund

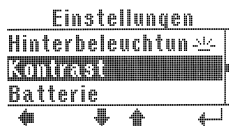
Die Hintergrundbeleuchtung kann über das Menü Einstellungen gesteuert werden.



12. Bildschirmkontrast

Der Kontrast kann über das Menü Einstellungen angepasst werden.

Verwenden Sie die   die Einstellung vorzunehmen

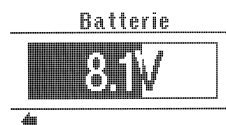


13. Batterie

Das Messgerät warnt mit diesem Symbol, wenn die Batteriespannung zu niedrig ist (<6,5 V).



Überprüfen des Batteriestatus. Die Batterie-Spannung kann über das Menü Einstellungen überprüft werden.



14. Info

In der Info-Auswahl sehen Sie die Version der Software. Diese ist notwendig für Rückfragen im Kundendienst.

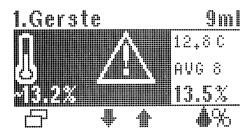


REV:196FW: 3
EID: 60 EEE: 0



Temperatur-Probe-Warnung

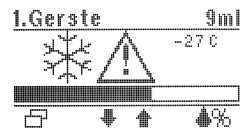
Ist die Temperatur zwischen dem Messgerät und der Getreideprobe sehr unterschiedlich, warnt das Gerät mit dem Temperatursymbol.



Ist das Messgerät zu kalt für genaue Messungen erscheint das Schneeflockensymbol



Des weiteren erscheint vor dem Ergebnis das ~ -Symbol.



Entnahme von Proben

- Messen Sie mehrmals und verwenden Sie den Mittelwert.
- Besonders bei der Messung von trockenen Samen sollten Sie ersten Probe verwerfen und sicher sein, dass der Probebecher sauber und trocken ist.
- Entfernen Sie alle Verschmutzungen und rohen Samen aus der Probe.
- Direkt vom Trockner; Lassen Sie die Samen vor der Messung einige Zeit abkühlen.
 - Nehmen Sie mehrere Proben von verschiedenen Stellen.

15. Specificationen

Messprinzip	Gleichspannung
Batterie	9 V Alkaline (6LR61)
Genauigkeit (nach kalibrierung)	+ / - 0,5% von Korn-Feuchtigkeit (Dispersion) unter 18%
Die Berechnung der durchschnittlichen	Automatische Durchschnitt für bis zu vier Messungen
Offset-Einstellung	± 10% auf jede Kultur
Kontrasteinstellung	Einstellbar
Temperaturbereich	5 – 50°C, 32-122° F
Bruttogewicht	915 g / 2 lbs

8. Garantie

Dieses Produkt hat eine Garantie für zwei (2) Jahren ab dem Kaufdatum auf

den Umfang, die die Material- und Herstellungsfehler umfasst.

Im Garantiefall schicken Sie bitte das Gerät an uns zurück (bitte an ausreichend Porto denken).

Beim Garantieanspruch bitte möglichst exakte Fehlerbeschreibung beilegen sowie den Nachweis (Beleg) über den Kauf.

Die Garantie deckt keine Schäden, die durch fehlerhafte oder nachlässige Verwendung des Produkts verursacht wurden.

Die Haftung von Farmcomp ist begrenzt in der Höhe des Produktpreises.

Farmcomp übernimmt keine Verantwortung für irgendwelche direkten, indirekten oder Folgeschäden, die durch die Nutzung des Produkts verursacht wurden. Garantie gilt nicht für die Batterie.



NOTES

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**Declaration of Conformity
according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014**

Manufacturer: Farmcomp Oy
Address: Jusslansuora 8
FIN-04360
TUUSULA
FINLAND

declares, that the product

Product name: Wile 78 Crusher

conforms to the following Generic Standard(s):

EN 61326-1:2006

Original language: English

Signed Declaration of Conformity documents are filed at Farmcomp Oy, Tuusula



FARMCOMP OY
Jusslansuora 8
FI-04360
TUUSULA, FINLAND

Tel. +358 9 7744 970
Fax +358 9 7744 9744
info@farmcomp.fi
www.wile.fi

Copyright © Farmcomp Oy 2011, All Rights Reserved